

華府臺灣學校舉辦歲末臺語才藝表演和成果報告活動

#臺語 # 臺語才藝表演 # WDCTS # 臺語教育

華府台灣學校

活動時間：2021-12-12

華府臺灣學校 (WDCTS) 舉辦歲末臺語才藝表演和成果報告活動

心適風趣輪轉展現臺語母語學習成果

位於美國華盛頓DC 的臺灣學校 (Washington DC Taiwanese School)，於2021年12月12日 舉辦臺語各班才藝表演和成果演出。本次參與成果展的班級共有六班，包括幼稚園班、Taiwanese 1、Taiwanese 2-3、Taiwanese 7-8, Taiwanese High School班，在教務、老師、家長和同學們齊心協力的合作下，閃亮發表了一場令人難忘的臺語教育成果展，各班學生輪轉的臺語亦令人刮目相看。

臺灣學校長期以來致力於臺語文教學不遺餘力，幾十年來在華府深根，成功提供海外僑民優質學習臺語文環境，每年皆會以各種活潑有趣的方式舉辦各類臺語才藝表演、臺語演講比賽以及臺語認字比賽，深獲好評，日前更榮獲教育部「表揚推展本土語言傑出貢獻獎」，獲得殊榮。幼稚園組和小班組在梁婷和林淑慧老師指導下，用臺語介紹「我的家庭」，每一位小朋友在家長和老師的練習之下，登場皆侃侃而談，自信且有創意，悅耳好聽的童稚聲音配上可愛的表情，絕對是這些學生長大後，童年在臺灣學校裡有趣又難忘的回憶！小學組臺語班在活潑的張敏儀老師指導下，演出「鳥鼠國找最厲害的鼠做新國王」認真宏亮用削削叫的臺語朗讀出準備好的台詞，加上純真生動的表情，不含糊的表演讓家長們紛紛認為來臺灣學校學臺語是一件相當值得事。一向才藝兼具的許嘉家CC老師，讓學生用創意偶戲的搬戲互動方式演出 Ty Si Afnzvoar BQo Thaumof「Why Does the Pig Not Have Hair」，扮演不同的動物造型吃葷吃素的習性，並以台語談天各類動物喜歡的美食，演出生動，表演精彩。中年級臺語班由導師孟祺然帶領，進行臺灣小吃台語趣味競賽，結合了口說、聽力、認字、和肢體反應的綜合活動，在嘻嘻哈哈的歡樂氣氛中，將上課的所學例句和辭彙，練得滾瓜爛熟，充分達到臺灣學校創校以來一直堅持的快樂學習之宗旨。由Charles 蔡孝鑫老師領軍的臺語高中班同學本次用時下最流行的影片的方式介紹臺灣，配上專業的台語口白，有如在美國觀看民視新聞在地報導；本高中班同學自細漢即在臺灣學校一起長大，合作默契十足，從他們群體創作的影片中，亦可看出彼此間強大的溝通技巧和合作精神。

臺灣學校校方表示，臺灣學校在海外耕耘臺語教育近四十年，提供多角度的全方位學習，不論在教材和師資都經過嚴密的規劃和篩選，以期提供趣味臺語文的學習環境，每一位臺灣學校的小朋友到大朋友，都相當珍惜本次疫情解禁後的才藝表演機會，準備的過程中大牛無惜力認真學習，透過親身參與，達到臺語學習效果，並提昇對臺語文的學習興趣。家長們也由衷的感謝校方對臺語傳承長期的努力，雖然生處美國，亦能接受到最正港的臺灣文化和臺語文教學，讓臺語落實在生活之中，延續和上一代的連結。

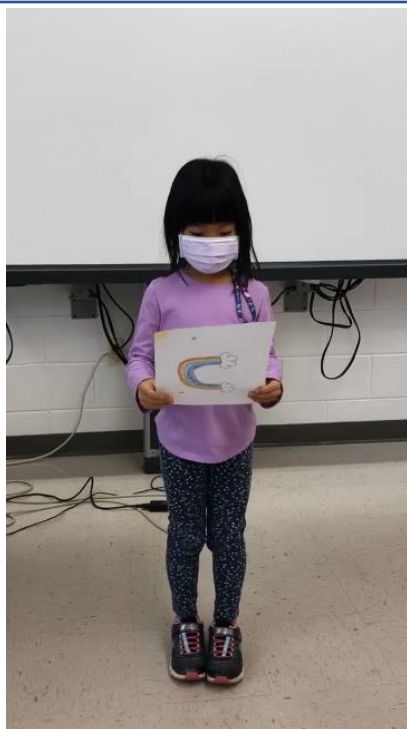
2026/1/31 下午 06:55:12

華府臺灣學校舉辦歲末臺語才藝表演和成果報告活動

#臺語 # 臺語才藝表演 # WDCTS # 臺語教育

華府台灣學校

活動時間：2021-12-12



用臺語介紹「我的家庭」

華府臺灣學校舉辦歲末臺語才藝表演和成果報告活動

#臺語 # 臺語才藝表演 # WDCTS # 臺語教育

華府台灣學校

活動時間：2021-12-12

Play for Taiwanese Talent Show:

Zhōe Sio̍ng-ióng e Kok'oon̄g

(Looking for the strongest Candidate as the King)

| Role | Description | Accessories and costume patterns |
|-------------------------------|--|---|
| Narrator | (A'nn, Fanna'ezef) | Nice clothes |
| Tiny mouse | tiny mouse (A'Bii, A'Gi 12/19) | Mouse face, headband |
| Q'Niaw | the Black Cat (A'nn) | black cat face with bright eyes |
| lau-kok'oon̄g (or lau-woong) | the Mouse King (Sakura) | crown and scepter and yellow robe |
| Siafmsihsia | the Star (Aluie'ax, A'Lie 12/19?) | Small flashlight; Bright star |
| Kugf-viaryiax | the Moon (A'Gi) | Big flashlight; Bright full moon |
| Chiaq-laxm'iam | the Sun (A'Lie) | Two big bright flashlights; Hot-red sun |
| Phorngphorngphoxng | the Cloud (A'Le, Finna12/19) | fluffy cloud |
| Chie-giagias | the Typhoon (A'Kaf) | Twirling typhoon |
| Bœ-hviehvae (or teng-khokhog) | the wall (A'Zex) | Brick wall |
| Engthioong | the future Mouse King (A'Bie, A'Bii 12/12, A'Gi 12/19) | Two big teeth and mouse face/tail |

1 Narrator:

kin'afitniawchy'arkog e lau-
kok'oon̄gheh zhōe sio̍ng-ióng e
laangiaizer syn e kok'oon̄g
taixkefciaq bæ ho khafuoxe
Q'Niaukhiu
(今天老鼠國的國王要找一個最強大的人來做新
的國王大家才不會被可怕的黑貓欺負, Today
the mouse king is looking for
the strongest person to be the new
kingso the hateful Black Cat cannot
bully them.)

2 A tiny mouse:

Kiuomiaoh! Kiuomiaoh! Q'Niaulaai ah
(救命啊!救命啊! Help! Help! The black
cat is here.)

3 Black Cat:

4 The Star:

[approaching with a small flashlight
flashing at the cat's apron][Black
Cat covers her face]
Goar sisiafmsiesix khvax goar
kvax Q'Niaw
(我是閃閃亮, 看我閃閃亮, I am twinkly the
Star. See me chase Black Cat away.)

[奔著神龜]

[runs after the tiny mouse,
then stops to talk to the audience.]
Miauw miauw goar sio'Niaw. Armsii goar
bibbi'arkviaa. Niaw'chiekhvax bæ
goar. Goar cidsii'ar tiōh exsai
liah'tiōh vm. Hahaha!
(喵喵, 我是黑貓, 跑上我黑黑黑黑, 老鼠們看不
到我, 我一下子就能抓到你們, 哈哈! I am
lightly, Mice cannot see me. I can
catch them at once. Hahaha!)

「烏鼠國找最厲害的鼠做新國王」臺詞

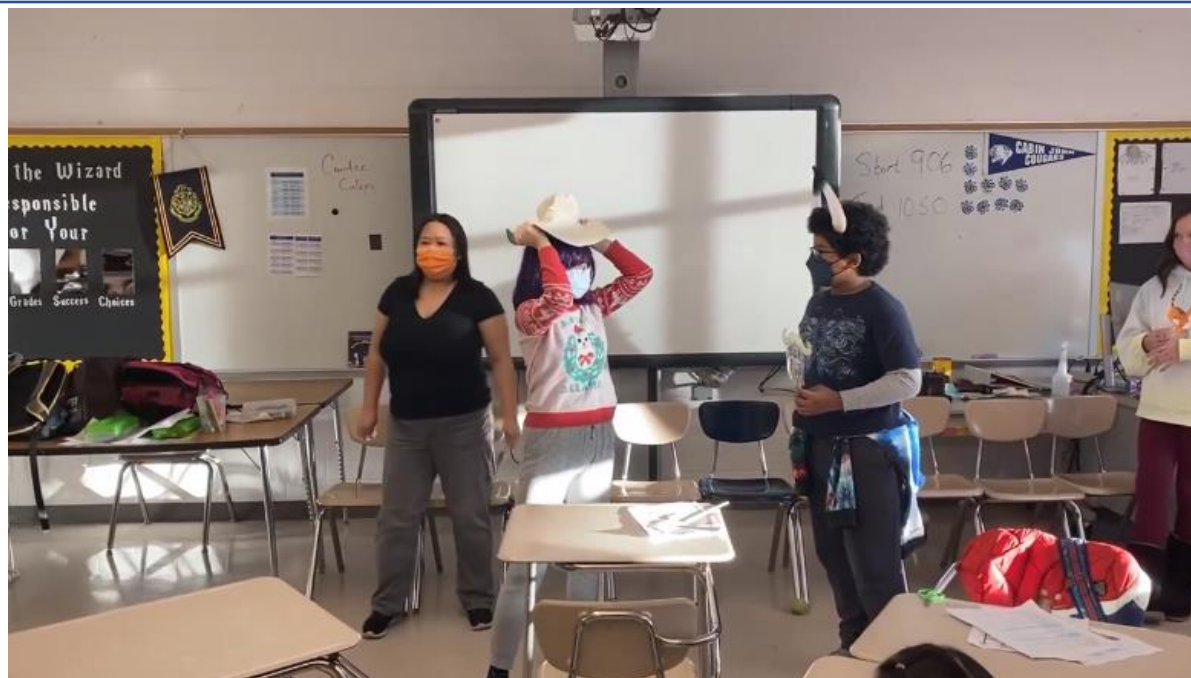
2026/1/31 下午 06:55:12

華府臺灣學校舉辦歲末臺語才藝表演和成果報告活動

#臺語 # 臺語才藝表演 # WDCTS # 臺語教育

華府台灣學校

活動時間：2021-12-12



讓學生用創意偶戲的搬戲互動方式演出 Ty Si Afnzvoar BQo Thaumof 「 Why Does the Pig Not Have Hair」

2026/1/31 下午 06:55:12

華府臺灣學校舉辦歲末臺語才藝表演和成果報告活動

#臺語 # 臺語才藝表演 # WDCTS # 臺語教育

華府台灣學校

活動時間：2021-12-12



演出「鳥鼠國找最厲害的鼠做新國王」



高中臺語班群體創作影片